

حِكَايَات تَرَاثِيَّة مَحْبُوبَة

الأرنب وَالسُّلْحَفَاء



مَكْتَبَة لِبْنَان نَاشِرُون



كُتُب
لِيَدِيد





هذا كتابُ

حكايات تراثية محبوبّة

الأرنب والسلحفاة

أعاد الحكاية: الدكتور ألبير مطلق



مراحل القراءة المتدرّجة

برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقاً واسعاً من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الذهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمي فيه المهارة الذهنية وقوة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربية ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثالي للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثالي لمتعة المطالعة المنزليّة أيضاً.

1. ما قبل القراءة (KGI&II) 2. البدء بالقراءة (الأول والثاني) 3. البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث) 4. القراءة المستقلّة (الثالث والرابع) 5. القراءة يُنسر (الرابع والخامس) 6. القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس).

نشر مكتبة لبنان ناشرون ش.م.ل

بالتعاون مع ليدبيرد بوك ليستمد

حقوق الطبع © ليدبيرد بوك ليستمد - الطبعة الإنكليزيّة

حقوق الطبع © مكتبة لبنان ناشرون ش.م.ل - الطبعة العربيّة

جميع الحقوق محفوظة: لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو تصوّره أو تخزينه أو تسجيله بأي وسيلة دون موافقة خطيّة من الناشر.

مكتبة لبنان ناشرون ش.م.ل

صندوق البريد: 11-9232

بيروت - لبنان

وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم

الطبعة الأولى: 2011

طبع في لبنان

ISBN: 978-9953-86-717-5

مكتبة لبنان ناشرون



"في التَّائِي السَّلَامَة، يَا مِيَّاسَة،
وفي العَجَلَة النَّدَامَة!"

هكذا كان الأرنَبُ أبو سَريع يُخاطِبُ السُّلْحَفَاءَ
مِيَّاسَة كُلِّهَا التَّقَاهَا. كان يَفْعَلُ ذلك لِيُغِيظَهَا
وَيَسْخَرَ مِنْ سَيْرِهَا البَطِيءِ.

كثيرًا ما كان أبو سَريع أَيْضًا يَضَعُ في طَريقِ مِيَّاسَة
وَرَقَة خَسِّ وَيُخْتَفِي وَرَاءَ بَعْضِ النَّبَاتِ. وكانت
مِيَّاسَة تَقْتَرِبُ مِنْ وَرَقَةِ الخَسِّ بِمَشِيَّتِهَا البَطِيئَةِ.
لكن حينَ تَكُونُ قد أَوْشَكَتْ على الوصولِ
إليها، يَكُونُ أبو سَريع قد قَفَزَ مِنْ وَرَاءِ النَّبَاتِ
واخْتَطَفَ وَرَقَة الخَسِّ مِنْ أَمَامِهَا وَرَكَضَ بها
ضاحِكًا.

في أَحَدِ الأَيَّامِ تَسَلَّلَ أبو سَريع مِنْ وَرَاءِ مِيَّاسَة
على مَهَلٍ، ثُمَّ قَفَزَ فَجَاءَ أَمَامَهَا فَأَفْزَعَهَا. عِنْدَمَا
عَرَفَ أبو سَريع أَنَّ ذلكَ يُخَيِّفُهَا صارَ يَكْرُرُ فِعْلَهُ
مَرَّةً في الشَّهْرِ أو مَرَّتَيْنِ.

لم تعد مياسة تحتمل تصرفات أبو سريع.

قالت لصديقتها الفأرة سمرة، وصديقتها الزرزور
غندور، "إلى هنا وكفى! سأضع حدًا لهذا كله."

سألت الفأرة سمرة القليلة الكلام، "كيف؟"

"سأحداه في سباق. هذا سيسكته!"

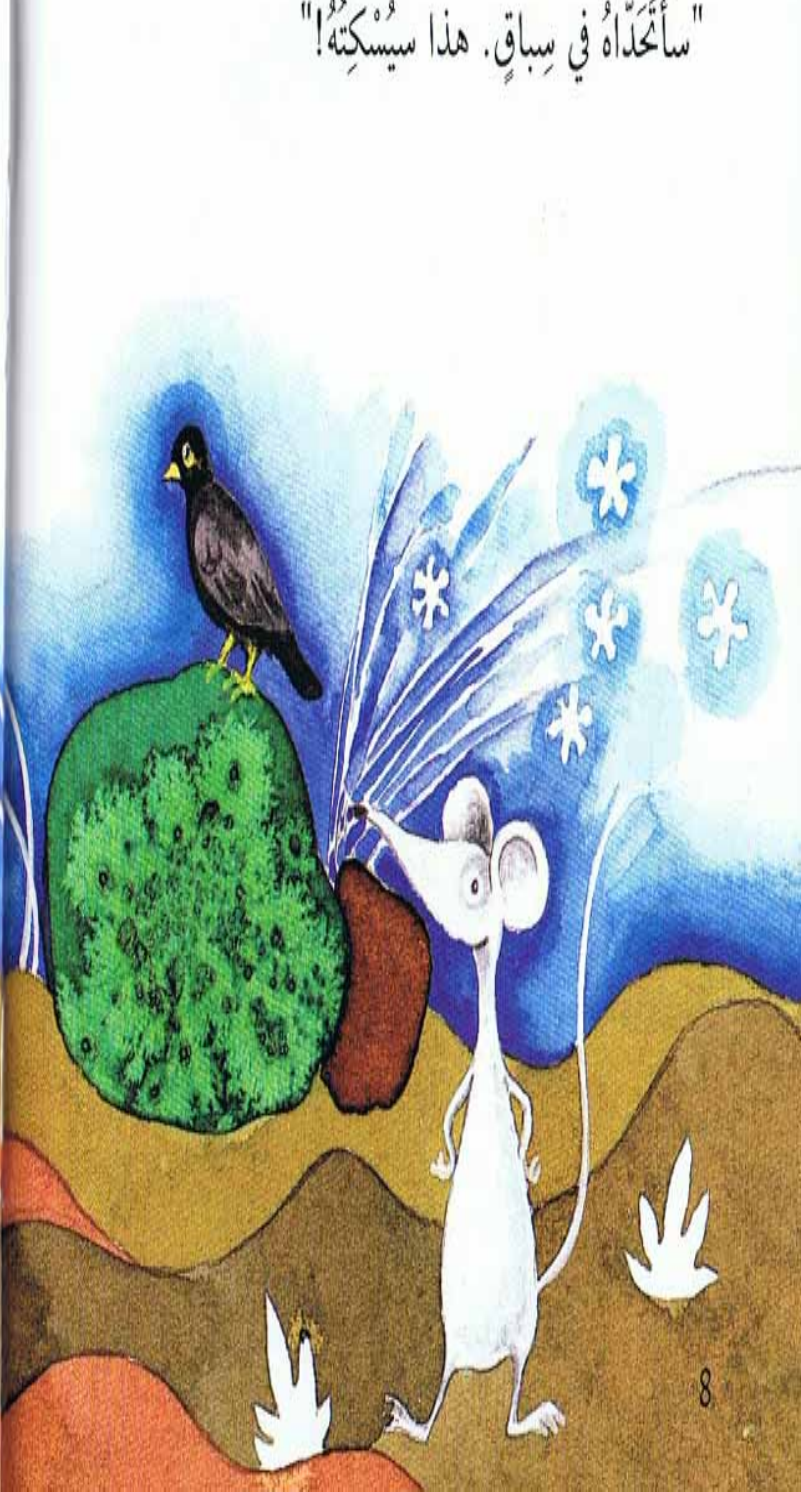
تمتم الزرزور غندور قائلاً، "ن...ن...نعم، لكن"

تسكتينه إذا سبقته. وأنت، كما تعلمين، أنت..."

أسرعت الفأرة سمرة تساعده وأكملت كلامه

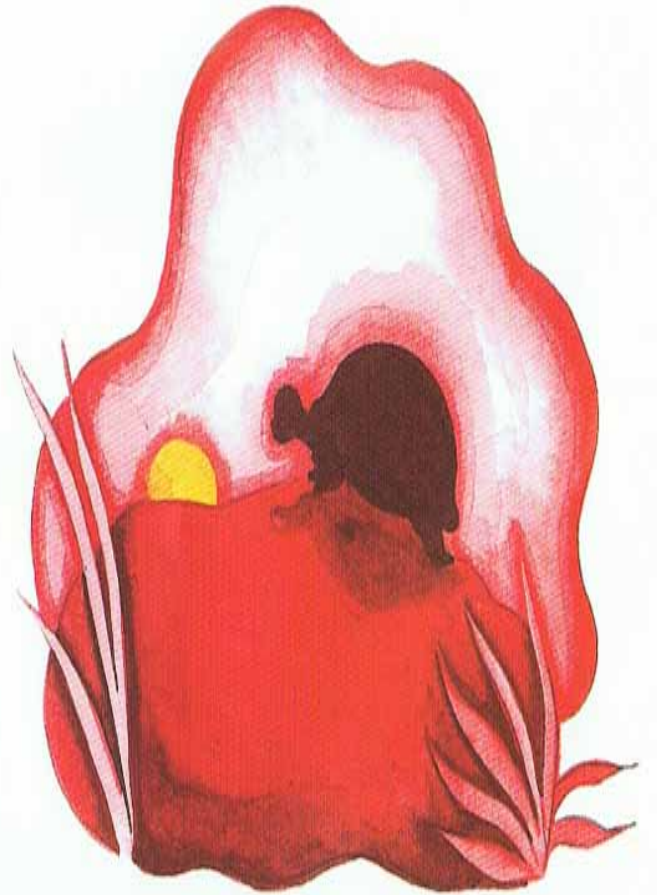
قائلة، "بطيئة."

بدا الألم على وجه مياسة وقالت، "أنتما أيضًا؟"



هكذا سَكَتَ الصَّدِيقَانِ، الزُّرْزُورُ غُنْدُورَ وَالْفَأْرَةَ
سَمْرَةَ، وَلَمْ يَعُودَا يَتَحَدَّثَانِ فِي مَا كَانَ.

بَدَأَتْ مَيَّاسَةٌ تَقُومُ بِتَدْرِيبَاتٍ شَاقَّةٍ. كَانَتْ تَتَمَرَّنُ
كُلَّ صَبَاحٍ، فَتَرْكُضُ مِنْ أَوَّلِ الْحَقْلِ إِلَى آخِرِهِ.
كَانَتْ تَبْدَأُ رَكُضَهَا مَعَ الْفَجْرِ وَلَا تَصِلُ إِلَى آخِرِ
الْحَقْلِ إِلَّا بَعْدَ الظُّهْرِ. كَانَ الزُّرْزُورُ غُنْدُورَ يَتَأَوَّهُ،
وَكَانَتِ الْفَأْرَةُ سَمْرَةَ تَتَحَسَّرُ، لَكِنْ لَمْ يَكُنْ أَيُّ
مِنْهُمَا يَنْطِقُ بِكَلِمَةٍ.



مِنْ نَاحِيَةِ أُخْرَى، كَانَ أَبُو سَرِيعٍ كَلَّمَا رَأَى مَيَّاسَةَ
تَرْكُضُ يَضْحَكُ. ذَاتَ يَوْمٍ قَالَ لَهَا، "أَنْتِ
تَتَمَرَّنِينَ؟ لَا بُدَّ أَنْكِ سَتَشْتَرِكِينَ فِي سِبَاقِ
الْأَبْطَأِ بَيْنَ الْمُتَسَابِقِينَ؟"

أَجَابَتْ مَيَّاسَةٌ غَاضِبَةً، "هَذَا يَكْفِي! أَنَا
جَاهِزَةٌ. لِنَسَابِقِ."



إبتلعت الفأرة سمرة ريقها، وشهق الزرزور
غندور. أما أبو سريع فقد انقلب على ظهره من
شدة الضحك.

قال متهتئا، "سباق؟ أنت وأنا؟ أنا حاضر في أي
مكان وأي زمان!"

تمتم الزرزور غندور قائلا، "أنت متأكدة، يا
مياسة؟ إنه، كما تعلمين، إنه..."

أكملت الفأرة سمرة جملة غندور قائلة، "سريع."

لكن بدا واضحا أن مياسة كانت قد اتخذت

قرارها، وقالت، "الثبت

يعوض عن المشية

البطيئة."



جاءَ يَوْمُ السَّبَاقِ. كانَ على مَيَّاسَةَ أن تَبْدَأَ سَيْرَها
فَجَرًّا لِتَتَّصِلَ إلى نُقْطَةِ انْتِطَاقِ السَّبَاقِ في الوَقْتِ
المُحَدَّدِ.

هُنَاكَ رَجَاها صَدِيقُها الزُّرْزُورُ غَنَدُورَ وَصَدِيقَتُها
الفَأْرَةَ سَمْرَةَ أن تَعْدِلَ عن رَأْيِها، لَكِنَّها قالَتْ هُنَا
أَيْضًا، "الثَّبَاتُ يُعَوِّضُ عَنِ المِشْيَةِ البَطِيئَةِ."

تَعَيَّنَ طَرِيقُ السَّبَاقِ. كانَ على المُتَسَابِقِينَ أن
يَتَسَلَّقُوا تَلًّا، وَيَدُورُوا حَوْلَ غَايَةِ مُجَاوِرَةٍ، ثُمَّ أن
يَعُودُوا بَعْدَ ذَلِكَ إلى نُقْطَةِ الانْتِطَاقِ.

تَذَكَّرَ الزُّرْزُورُ غَنَدُورَ وَالفَأْرَةَ سَمْرَةَ
أنَّ في طَرِيقِ السَّبَاقِ حَوْضًا مِنَ الجُرَرِ
وَبِرْكَةَ ماءٍ. أبو سَرِيعٌ سَرِيعٌ، لَكِنَّه
أَرْنَبٌ أَحمَقٌ وَضَجْرٌ يَسْهُلُ إلهَاؤُهُ.

قالَتْ الفَأْرَةُ سَمْرَةَ بَعْدَ تَفْكيرٍ عَمِيقٍ،
"أبو سَرِيعٌ يُحِبُّ مُطَارَدَةَ الذُّبابِ."

وهكذا اتَّفَقَ الصَّدِيقَانِ على خُطَّةٍ.



عند نُقْطَةِ الإِنْطِلاقِ كَانَتِ الحَيَوَاناتُ كُلُّهَا قدِ
اجْتَمَعَت لِتَتَفَرَّجَ عَلى السَّبَاقِ. لَم يَكُنْ غائِبًا عَنِ
الجُمُوعِ إِلاَّ الزُّرُورُ غَنَدُورَ وَالْفَأرَةَ سَمْرَةَ. كَانَتْ
سَمْرَةَ قدِ رَكَضَتُ إِلى حَوْضِ الجَزْرِ، وَكانَ غَنَدُورُ
يُكَلِّمُ ذُبَابَةً.

عَينَ الثَّعْلَبِ حَكَمًا لِلسَّبَاقِ، وَعِندَما حانَ الوَقْتُ
صاحَ، "تَهيُّؤُ، اسْتِعدادُ، انْطِلاقُ!"

إِنْدَفَعَ أَبُو سَريعٍ بِأَقْصى سُرْعَةٍ. وَقَبْلَ أنْ تَكونَ
مِياسَةً قدِ مَشَتْ ثَلاثَ خُطُواتٍ كانَ هُوَ قدِ بَلَغَ
نِصْفَ الطَّرِيقِ إِلى أَعلى التَّلِّ.

صاحَ مِنَ هُنَاكَ ضاحِكًا، "اعْمَلِي جُهْدَكَ أنْ تَصِلِي
اليَوْمَ لا غَدًا!"

في خِلالِ بَضْعِ دَفائِقَ كانَ أَبُو سَريعٍ قدِ وَصَلَ إِلى
أَعلى التَّلِّ، وَبَدَأَ يَنْزِلُ جانِبَهُ الأَخرَ. أَمَّا مِياسَةٌ
فَكَانَتْ لا تَزالُ في مَكانٍ ما مِنَ أَسفَلِهِ.



صاح، "جَزْر! عِنْدِي وَقْتُ
كَثِيرًا!" ثُمَّ بَدَأَ بِالْأَكْلِ. كَانَتْ
الْجَزْرَاتِ طَيِّبَاتٍ. فَأَكَلَ وَأَكَلَ.
وَبَعْدَهَا أَحْسَّ بِالْعَطَشِ.

رَكَضَ إِلَى بَرَكَةِ الْمَاءِ وَشَرِبَ
كَثِيرًا.

في هذه الأثناء، كانت الفأرة سَمْرَةَ في حَوْضِ
الْجَزْرِ تَعْمَلُ مِهْمَةً وَنَشَاطٍ. نَبَشَتِ الْأَرْضَ
وَاسْتَخْرَجَتْ عَدَدًا مِنَ الْجَزْرَاتِ وَوَضَعَتْهَا فِي
طَرِيقِ أَبُو سَرِيعٍ. كَانَتْ تَعْلَمُ أَنَّ أَبُو سَرِيعٍ لَنْ
يَسْتَطِيعَ أَنْ يَمُرَّ بِجَوَارِ الْجَزْرَاتِ مِنْ غَيْرِ أَنْ
يَتَوَقَّفَ عِنْدَهَا.

هذا هو ما حَصَلَ بِالْفِعْلِ. وَصَلَ أَبُو سَرِيعٍ
وَإِنَّمَا رَأَى الْجَزْرَاتِ تَوَقَّفَ عِنْدَهَا فَجَاءَ.

كَانَتِ الشَّمْسُ عَالِيَةً فِي السَّمَاءِ، وَالْحَرَارَةُ شَدِيدَةً.

وَكَانَ إِلَى جِوَارِ بَرَكَةِ الْمَاءِ شَجَرَةٌ تَيْنٍ وَارِفَةٌ
الظَّلَالِ، وَالْجُلُوسُ تَحْتَهَا لَطِيفٌ وَمُنْعِشٌ، وَعِنْدَهُ
وَقْتُ كَثِيرٌ، فَلَا بَأْسَ مِنْ أَنْ يَسْتَرِيحَ هُنَاكَ دَقَائِقَ.

قَالَ فِي نَفْسِهِ، "مَيَّاسَةٌ لَا تَكُونُ قَدْ وَصَلَتْ الْآنَ
إِلَى أَكْثَرِ مَنْ مُتَّصِفِ الْمَسَافَةِ إِلَى أَعْلَى التَّلِّ."

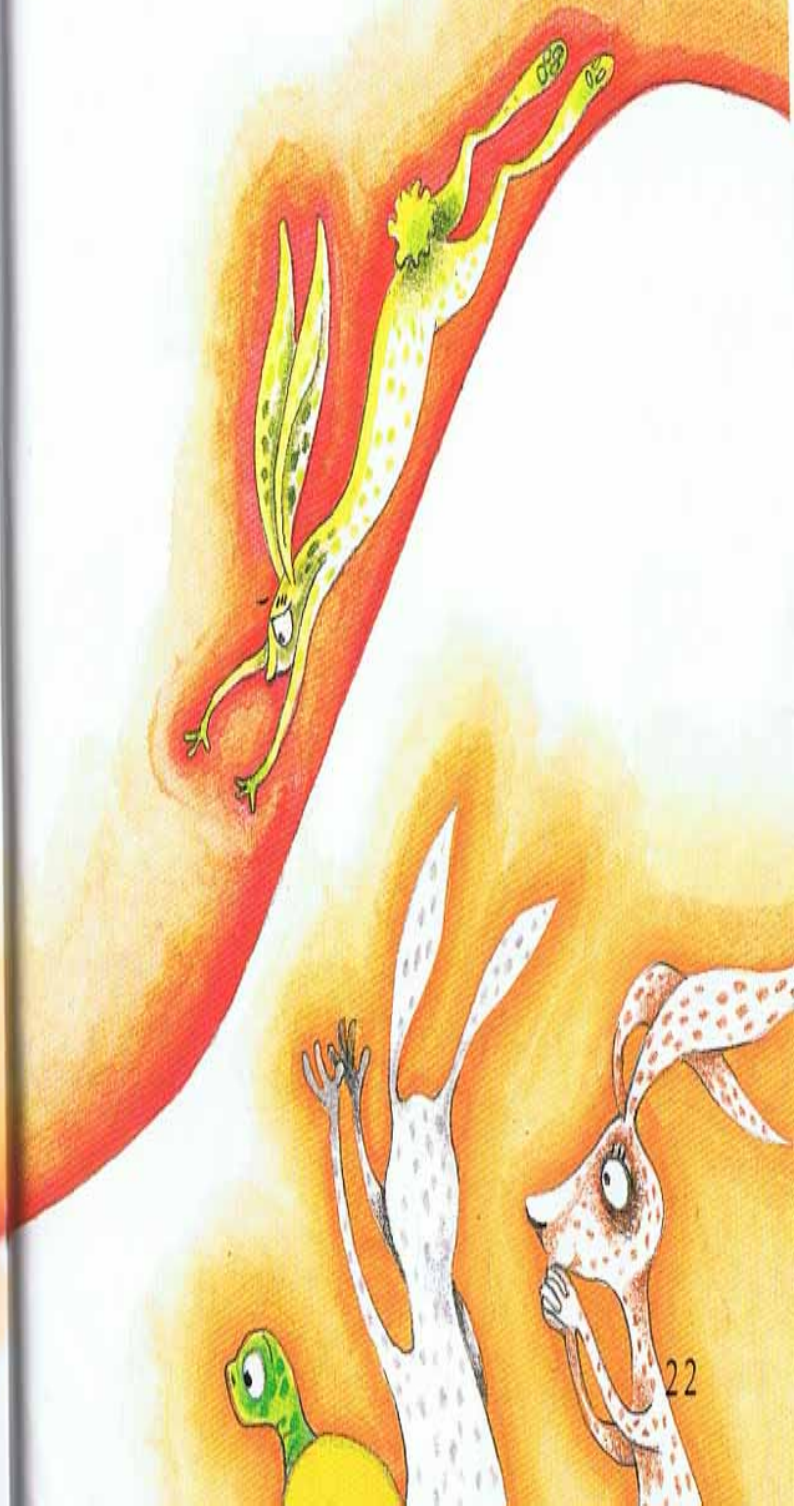
فِي هَذِهِ الْأَثْنَاءِ، كَانَ الزُّرْزُورُ غَنَدُورٌ قَدْ طَارَ فِي
الْجَاهِ أَبُو سَرِيعٍ لِيَعْرِفَ أَيْنَ وَصَلَ. رَأَهُ مُتَمَدِّدًا
تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَقَدْ أَغْمَضَ عَيْنَيْهِ وَرَاحَ يَتَسَمَّمُ
إِبْتِسَامَةً مُتَّصِرًا. وَقَفَ غَنَدُورٌ عَلَى الشَّجَرَةِ وَأَخَذَ
يُغْرِدُ بِصَوْتٍ لَطِيفٍ هَادِيٍّ.

قَالَ فِي نَفْسِهِ، "سَأَرْكُضُ بِسُرْعَةٍ كَبِيرَةٍ. لَا أَزَالُ
قَادِرًا عَلَى أَنْ أَهْرِمَ تِلْكَ السُّلْحَفَاءَ الْبَطِيئَةَ."

رَكَضَ بِأَقْصَى سُرْعَةٍ. عِنْدَمَا اقْتَرَبَ مِنْ نُقْطَةِ
الْبِدَايَةِ، رَأَى أَنَّ مَيَّاسَةَ قَدْ سَبَقَتْهُ وَأَنَّهَا تَبْعُدُ عَنِ
نَهَايَةِ السَّبَاقِ مَسَافَةً أَمْتَارًا.

لَكِنَّهُ كَانَ يَلْهَثُ مِنْ شِدَّةِ الرِّكْضِ، فَقَالَ فِي نَفْسِهِ،
"عِنْدِي لِحْظَةٌ أُسْتَرِيحُ فِيهَا. لَا أَزَالُ قَادِرًا أَنْ
أَصِلَ هُنَاكَ قَبْلُهَا."

مَعَ النَّسِيمِ الْمُنْعِشِ وَالظَّلِّ الْوَارِفِ وَالْمَعِدَةَ
الْمَلَانَةَ وَالْأُغْنِيَةَ النَّاعِمَةَ، شَعَرَ أَبُو سَرِيحٍ
بِنُعَاسٍ شَدِيدٍ، وَسُرْعَانَ مَا غَلَبَهُ النَّوْمُ. وَعِنْدَمَا
اسْتَيْقَظَ كَانَتِ الشَّمْسُ قَدْ أَخَذَتْ فِي الْغُرُوبِ.
لَكِنَّهُ لَمْ يَشْعُرْ بِالْقَلْقِ.





تَوَقَّفَ أَبُو سَرِيعٍ لِيَلْتَقِطَ أَنْفَاسَهُ. فَجَاءَهُ أَخَذَتْ
ذُبَابَةٌ تَزُنُّ فِي أُذُنِهِ. كَانَ أَبُو سَرِيعٍ يُحِبُّ مُطَارَدَةَ
الذُّبَابِ. طَارَتِ الذُّبَابَةُ إِلَى شُجَيْرَةٍ قَرِيبَةٍ وَانْدَفَعَ
أَبُو سَرِيعٍ وَرَاءَهَا بِأَقْصَى سُرْعَةٍ.

رَاحَتِ الذُّبَابَةُ تَحْتَ عَلَى الشُّجَيْرَةِ وَتَطِيرُ عَنْهَا،
وَأَبُو سَرِيعٍ يُلَاحِظُهَا وَلَا يَقْدِرُ عَلَيْهَا. ثُمَّ اخْتَفَتْ
فَجَاءَهُ مِثْلَهَا ظَهَرَتْ فَجَاءَهُ.



لكن مَيَّاسَة اِكْتَفَتْ بِأَنْ نَظَرَتْ إِلَى أَبُو سَرِيعِ
مُبْتَسِمَةً وَقَالَتْ، "الْثَبَاتُ يُعَوِّضُ عَنِ الْمَشِيَّةِ
الْبَطِيئَةِ."



تَلَفَّتْ أَبُو سَرِيعِ حَوْلَهُ فَرَأَى مَيَّاسَةَ تُوشِكُ أَنْ
تَصِلَ إِلَى خَطِّ النِّهَايَةِ! رَكَضَ بِسُرْعَةِ الرِّيحِ، لَكِنَّهُ
وَصَلَ مُتَأَخِّرًا فَمَيَّاسَةَ كَانَتْ قَدْ اجْتَازَتْ الْخَطَّ.

هَتَفَتْ الْحَيَوَانَاتُ كُلُّهَا، "نُرِيدُ مِنْكَ كَلِمَةً، يَا
مَيَّاسَةَ!"

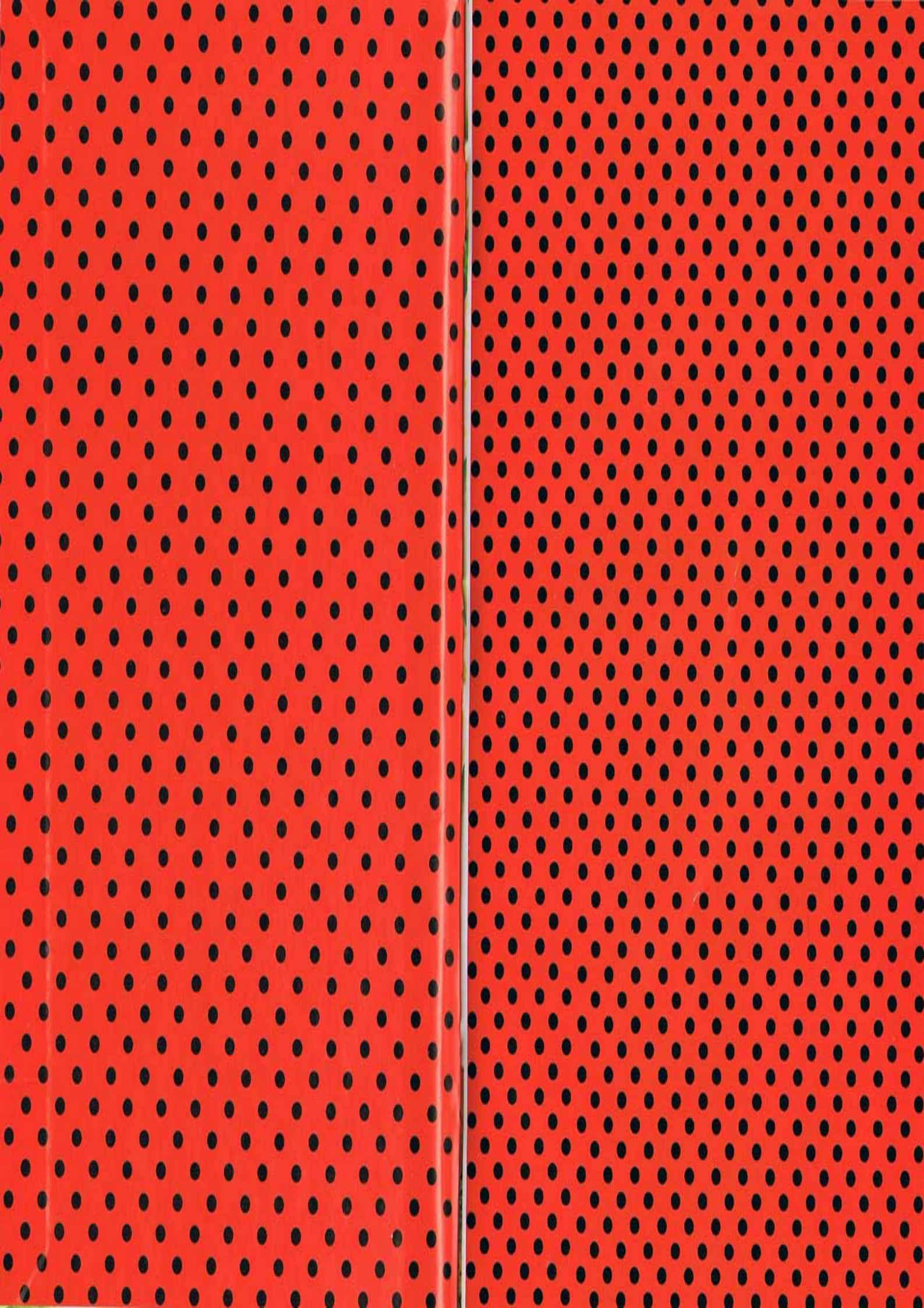


الْتَفَتَ الزُّرْزُورُ غَدُورَ إِلَى الْفَأْرَةِ سَمْرَةَ، وَقَالَ،
" مَعَ شَيْءٍ مِنَ الْمُسَاعَدَةِ مِنْ أَصْدِقَاءٍ ... "

وَقَالَتْ سَمْرَةُ، " ... وَمِنْ ذُبَابَةٍ . "

كَانَتْ مَيَّاسَةَ رَاضِيَةً عَنْ نَفْسِهَا جِدًّا، فَلَمْ يَقُلْ لَهَا
الصَّدِيقَانِ شَيْئًا عَمَّا قَامَا بِهِ وَمَا فَعَلَتْهُ الذُّبَابَةُ .

أَمَّا أَبُو سَرِيعٍ فَلَمْ يُضَاقِقْ مَيَّاسَةَ بَعْدَ ذَلِكَ أَبَدًا،
لَكِنَّهُ كَانَ لَا يَزَالُ سَرِيعًا وَضَجِرًا يَسْهَلُ إِلْهَاقُهُ،
فَهُوَ فِي نِهَايَةِ الْأَمْرِ أَرْثَبٌ وَلَيْسَ سُلْخَفَاءً .



حِكَايَات تَرَاثِيَّة مَحْبُوبَةٌ

حِكَايَات تَرَاثِيَّة مَحْبُوبَةٌ هِيَ حِكَايَات تَنَاقَلَتْهَا الْأَجْيَالُ وَتَعَلَّقَ بِهَا
الْأَطْفَالُ جِيلاً بَعْدَ جِيلٍ، وَنَشَأُوا عَلَى حُبِّهَا وَتَقْدِيرِهَا.
كُتِبَتْ هَذِهِ الْحِكَايَاتُ بِأَسْلُوبٍ عَرَبِيٍّ سَهْلٍ وَمُشَوِّقٍ وَرَاصِينَ.
وَزُيِّنَتْ بِرُسُومٍ مُلَوَّنةٍ بَدِيعَةٍ تُسَاعِدُ فِي إِضْفَاءِ الْبَهْجَةِ عَلَى قُلُوبِ
الْأَطْفَالِ وَفِي حَفْزِ أَخِيلَتِهِمْ. وَضُبِّطَتْ بِالشَّكْلِ التَّامِّ لِتُسَاعِدَ
أَبْنَاءَنَا فِي الْمَدْرَسَةِ عَلَى اِكْتِسَابِ مَلَكَةِ الْقِرَاءَةِ السَّلِيمَةِ.

فِي هَذِهِ السَّلْسَلَةِ

- | | | |
|--------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| • السَّلْحَفَاءُ الطَّائِرَةُ | • الثَّمَارُ الْعَجِيبَةُ | • الْبَيْغَاءُ الْوَفِيُّ |
| • السَّمَكَاتُ الثَّلَاثُ | • الثَّغْلَبُ وَالْعَنْزَةُ | • الْفَيْلَةُ وَالْفَيْرَانُ |
| • التَّنْسَانُ وَالْتَّمْسَاحُ | • الْجِمَارُ الْمُغْنِي | • الْأَسَدُ الْحَائِرُ |
| • السَّلْطَعُونَ وَالْكَزْكَي | • السَّبَاقُ الْعَظِيمُ | • الثَّوْرُ الْمُطَبَّلُ |
| • التَّنْسَانُ وَوَحْشُ الْبَحِيرَةِ | • الْأَسَدُ وَالْكَهْفُ | • عَرُوسُ الْفَأْرِ |
| • الْفَيْرَانُ الَّتِي تَأْكُلُ الْحَدِيدَ | • صَيَادُ الْحَيَاتِ | • الْمَلِكُ الْعَبُوسُ |
| • الْوَزَةُ الَّتِي تَبِيضُ ذَهَبًا | • الْأَسَدُ وَالْأَرْنَبُ | • الْأَرْنَبُ الشَّاطِرُ |
| • الصَّبِيُّ الرَّاعِي | • الْخُلْدُ وَالْحَمَائِمُ | • الْمَلِكُ الصَّالِحُ |
| • الْأَرْنَبُ وَالسَّلْحَفَاءُ | • الْقَاقُ وَجَزَةُ الْمَاءِ | • الرَّاهِبُ الْمَغْرُورُ |
| • الثَّغْلَبُ وَالْقَاقُ | • الْأَصْدِقَاءُ الثَّلَاثَةُ | • الثَّغْلَبُ الْأَزْرَقُ |


TTC 3000LL
0184/0702/ 1422

1 111100 216389

Arabic Lady Bird/11111
16389

مراحل القراءة المتدرّجة

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

مكتبة لبنان ناشئة 
راجع موقعنا على الإنترنت: v.ldlp.com